

# Anerkennung

von Bauteilen und Systemen



# Approval

of Components and Systems

Inhaber der Anerkennung  
Holder of the Approval

Iseo Deutschland GmbH  
Wiesestraße 190  
07548 Gera

Anerkennungs-Nr. Approval No.	Anzahl der Seiten No. of pages	gültig vom (TT.MM.JJJJ) valid from (dd.mm.yyyy)	gültig bis (TT.MM.JJJJ) valid until (dd.mm.yyyy)
M 113308	6	14.08.2013	13.08.2017

Gegenstand der Anerkennung  
Subject of the Approval

Schließzylinder mit Ziehschutz - Klasse BZ(+)  
Baureihe CSR R90 VdS

Pull protected lock cylinder - class BZ(+)  
Series CSR R90 VdS

Verwendung  
Use

als mechanische Sicherungseinrichtung  
as physical security equipment

Anerkennungsgrundlagen  
Basis of the Approval

- VdS 2344:2012-07
- VdS 2841:2005-12
- VdS 2156:2007-09
- VdS 2156-S1:2011-10
- VdS 2386:2012-07
- DIN 18 252:2006-12
- EN 1303:2005-02

Köln, den 14.08.2013

## Die Anerkennung

umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brand- schutz- und Sicherungstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle - mitsamt den erforderlichen Unterlagen - unverzüglich zu übermitteln.

## This Approval

is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.

This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

**VdS Schadenverhütung GmbH**  
Zertifizierungsstelle  
Amsterdamer Str. 174  
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), durch die DAkKS akkreditiert als Zertifizierungsstelle für Produkte in den Bereichen Brandschutz und Sicherheitstechnik

A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by DAkKS as certification body for fire protection and security products

Reinermann

Geschäftsführer  
Managing Director

ppa. Urban

Leiter der Zertifizierungsstelle  
Head of Certification Body

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. M 113308 vom/ dated 14.08.2013

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.  
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnummer Approval No.
<p>Schließzylinder mit Ziehschutz Klasse BZ(+)</p> <p>Pull protected lock cylinder Class BZ(+)</p> <p>in den Ausführungen Doppel-, Halb- und Knopfzylinder in the versions Double-, Half- and Knob cylinders:</p> <p>Mit Einzelsperrschließungen mit Profilen aus der Profilreihe CSR 5000N R90</p> <p>Für Schließanlagen mit Profilen aus der Profilreihe CSR 5000G R90</p> <p>Single coded cylinders with profiles from profile series CSR 5000N R90</p> <p>For masterkey systems with profiles from profile series CSR 5000G R90</p>	<p>Baureihe CSR R90 VdS</p> <p>Series CSR R90 VdS</p>		

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. M 113308 vom/ dated 14.08.2013

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.  
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
Prüfberichte des Prüfinstituts Velbert (PIV) Test reports of the test institute Velbert (PIV)	8-2/10 8-1/12	31.01.2012 26.12.2012	
Prüfbericht des VdS-Labors für mechanische Sicherungstechnik Test report of VdS laboratory for physical security	STM 06 505	25.10.2006	
Technische Dokumentation gemäß "Liste der eingereichten Dokumente" zum Auftrag Nr. 120841-AU01 Technical documentation according "List of supplied documents" to the order No. 120841-AU01	Liste der eingereichten Dokumente zu 120841-AU01 2013-04-26.DOC		

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. M 113308 vom/ dated 14.08.2013

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.  
Instructions for the application of the subject of approval [see enclosure 1].

1. Diese Anerkennung gilt für Profilzylinder mit Einzelschließungen und für Profilzylinder von Schließanlagen.
2. Die Schlüsselprofile der Profilzylinder mit Einzelschließungen dürfen nicht in Schließanlagen verwendet werden.
3. Profilzylinder mit Einzelsperrschließung sind auch anerkannt für den Einsatz in Schalteinrichtungen von Einbruchmeldeanlagen gemäß VdS 2119 (Klasse BZ+).
4. Der Einbau der Zylinder ist gemäß zugehöriger Montageanleitung vorzunehmen. Es ist zu beachten, dass der Schließzylinder an einbruchgefährdeten Türen mit einem VdS- anerkannten einbruchhemmenden Türschild Klasse B oder C oder nach DIN 18 257 Klasse ES 2 bzw. ES 3 geschützt wird.
5. Profilzylinder der Baureihe CSR R90 VdS unterliegen nur dann dem Geltungsbereich dieses Zertifikats, wenn sie mit Namen oder -logo des Zertifikatsinhabers, Typenbezeichnung, Klasse und der VdS-Kennzeichnung gemäß VdS 2344 gekennzeichnet sind.
6. Die Profilzylinder erfüllen die Anforderungen der Klasse 42 nach DIN 18 252.
7. Die Profilzylinder erfüllen die Anforderungen der EN 1303 gemäß folgendem Klassifizierungsschema:

Gebrauchsklasse	1
Dauerhaftigkeit	6
Türmasse	0
Feuerwiderstand	1
Betriebssicherheit	0
Korrosionsbeständigkeit und Temperatur	C
Verschlussicherheit	6
Angriffswiderstand	2



zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. M 113308 vom/ dated 14.08.2013

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.  
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

1. This approval is valid for lock cylinders with individual locking function and for cylinders of lock systems.
2. Key profiles which are used for profile cylinders with individual combinations shall not be used in master key systems or central locking systems.
3. The profile cylinders with individual combinations also approved for use in ancillary control equipment for intruder alarm systems according to VdS 2119 (class BZ+).
4. When mounting the installation instructions of the manufacturer are to be considered. It is to be noted that in burglary-threatened doors the profile cylinder is protected with a VdS-approved burglar resistant security plate of class B or C or according DIN 18 257 class ES 2 or ES 3.
5. Profile cylinders of series CSR R90 VdS are covered by this certificate only, if they are marked with manufacturers name or logo, cylinder series, class and VdS-mark according to VdS 2344.
6. The profile cylinders fulfill the requirements of class 42 to DIN 18 252.
7. The profile cylinders fulfill the requirements of EN 1303 according to the following classification scheme:

Category of use	1
Durability	6
Door mass	0
Fire resistance	1
Safety	0
Corrosion resistance and temperature	C
Key related security	6
Attack resistance	2



Anlage / Enclosure 3

Seite / Sheet 3

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. M 113308 vom/ dated 14.08.2013

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.  
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).